

Menu.

Sommer. Été.
Estate. Summer.



sbb.ch/restaurant
cff.ch/restaurant
ffs.ch/ristorante
sbb.ch/en/restaurant

Willkommen an Bord.

Bienvenue à bord. Ti diamo il benvenuto a bordo. Welcome aboard.

Sonnige Grüsse!

Hier gibt's nicht nur Sommer draussen, sondern auch auf dem Teller.
Ob schnell etwas für zwischendurch oder eine genussvolle Pause – im Speisewagen gibt es genau das Richtige.

Vive le soleil!

À bord de nos voitures-restaurants, l'été s'exprime aussi dans les plats que nous servons: que vous souhaitez manger un en-cas sur le pouce ou déguster un repas, nous vous proposons un large choix de saveurs.

Benvenuta estate!

La bella stagione è arrivata, e non solo là fuori, ma anche nei nostri piatti.
Che si tratti di uno spuntino veloce o di una pausa all'insegna del gusto, nella carrozza ristorante trovi quello che fa per te.

Warm regards!

It's not only feeling summery outside – we're also offering summer on a plate.
Whether you fancy something for a quick snack or an indulgent break – you're sure to find something you like in the dining car.



Entdecken Sie unsere aktuellen Highlights und alles rund um unseren Speisewagen. Scannen Sie dazu einfach den QR-Code.

Découvrez nos actualités culinaires et tout ce qui concerne nos voitures-restaurants en scannant le code QR.

Scopri le nostre novità culinarie e tutto ciò che riguarda la nostra carrozza ristorante scansionando il codice QR.

Explore our latest culinary highlights and find out all about our dining car. Just scan the QR code.

sbb.ch/restaurant
cff.ch/restaurant
ffs.ch/ristorante
sbb.ch/en/restaurant



Bitte keine mitgebrachten Speisen im Speisewagen verzehren.

Merci de ne pas consommer des plats apportés par vos soins dans les voitures-restaurants.

Ti chiediamo di non consumare cibi portati da casa nella carrozza ristorante.

Please do not eat food brought from outside in the dining car.

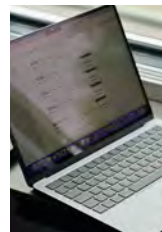


Tiere sind im Speisewagen nicht erlaubt. Ausnahme: Blindenführ- und Assistenzhunde.

Les animaux ne sont pas admis dans les voitures-restaurants. Exception: les chiens guides d'aveugles et les chiens d'assistance.

Gli animali non sono ammessi nella carrozza ristorante. Eccezione: cani guida e cani d'assistenza.

Animals are not allowed in the dining car. Exception: guide and assistance dogs.



Bei hoher Belegung bitten wir Sie, den Platz für Gäste freizugeben, die konsumieren möchten.

En cas de forte affluence, nous vous prions de libérer votre place pour les personnes souhaitant consommer.

Ti chiediamo di non consumare cibi portati da casa nella carrozza ristorante.


If the car is busy, please make room for guests who want to eat or drink something.

Gut zu wissen.

Informations utiles. Informazioni utili. Good to know.

Symbole.

Symboles. Simboli. Symbols.

 Vegetarisch | Végétarien
Vegetariano | Vegetarian



Rainforest Alliance



Bio | Organic

 Vegan | Végane
Vegano | Vegan

 Laktosefrei | Sans lactose
Senza lattosio | Lactose-free

 Glutenfrei* | Sans gluten*
Senza glutine* | Gluten-free*

*Da unsere Speisen in einer Küche zubereitet werden, in der auch glutenhaltige Zutaten verwendet werden, können Spuren von Gluten nicht ausgeschlossen werden. Als «glutenfrei» deklarieren wir deshalb nur unsere original verpackten Snacks.

*Comme nos plats sont préparés dans une cuisine qui utilise également des ingrédients contenant du gluten, des traces de gluten ne peuvent pas être exclues. Nous ne déclarons donc «sans gluten» que les snacks proposés dans leur emballage d'origine.

*Data che i nostri piatti vengono preparati in una cucina che utilizza anche ingredienti contenenti glutine, non si possono escludere tracce di glutine. Dichiariamo quindi «senza glutine» solo i nostri snack nella confezione originale.

*Since our food is prepared in a kitchen which also uses ingredients containing gluten, we cannot guarantee that our products do not contain traces of gluten. We therefore only declare our original packed snacks as "gluten-free".

Fleischherkunft.

Origine des viandes. Origine della carne. Meat origin.

Geflügel. Volaille. Pollame. Poultry. CH

Schweinefleisch. Porc. Maiale. Pork. CH

Rindfleisch/Kalbfleisch. Bœuf/veau. Manzo/Vitello. Beef/Veal. CH



sbb.ch/zutaten
cff.ch/ingredientis
ffs.ch/ingredienti
sbb.ch/en/ingredients

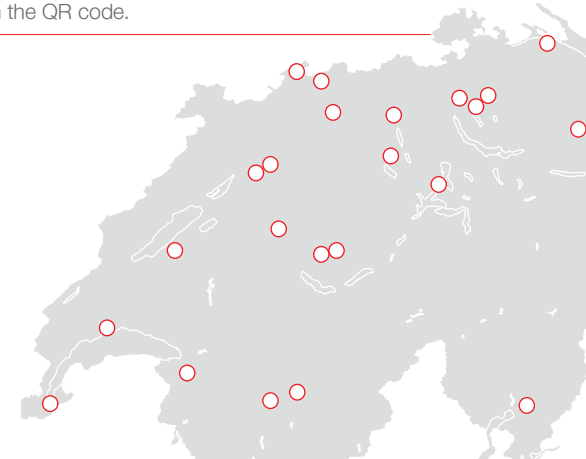
Für Informationen über Zutaten, Allergene und die Produktherkunft scannen Sie bitte den QR-Code.

Pour plus d'informations sur les ingrédients, les allergènes et l'origine des produits, scannez le code QR ci-contre.

Per informazioni sugli ingredienti, gli allergeni e l'origine dei prodotti, scansiona il codice QR.

For information about ingredients, allergens and product origin, scan the QR code.

Schon gewusst? Hinter jedem Produkt steckt ein Stück Schweiz. Alles über unsere Zutaten und Herkunft via QR-Code. Le saviez-vous? Derrière chaque produit se cache un peu de Suisse. Tout sur nos ingrédients et leur origine via le code QR. Lo sapevi? Dietro ogni prodotto c'è un pezzo di Svizzera. Tutto sugli ingredienti e la loro origine tramite il codice QR. Did you know? Behind every product lies a piece of Switzerland. Everything about our ingredients and origin via QR code.



Gipfelstürmer.

Gipfeli mit einem Heissgetränk
nach Wahl.

Croissant avec une boisson chaude
au choix.

Cornetto con bevanda calda
a scelta.

Croissant with a hot drink of your
choice.

CHF **7.20**
EUR **7,70**



Für Frühaufsteher:innen und Morgenmuffel.

Pour les lève-tôt et les couche-tard. Per mattinieri e dormiglioni.

For early birds and morning grouches.

Muntermacher

1 Gipfeli, 2 Scheiben Brot, 2 Portionen Butter, 1 Konfitüre, 1 Honig,
1 Heissgetränk nach Wahl

CHF 12.40

EUR 13,20

Le bon départ

1 croissant, 2 tranches de pain, 2 portions de beurre, 1 confiture, 1 miel,
1 boisson chaude au choix

Un gradevole inizio

1 cornetto, 2 fette di pane, 2 porzioni di burro, 1 marmellata, 1 miele,
1 bevanda calda a scelta

Kickstarter

1 croissant, 2 slices of bread, 2 portions of butter, 1 jam, 1 honey,
1 hot drink of your choice

Muntermacher Plus

Muntermacher mit Gala-Käsli und Birchermüesli.

CHF 17.50

EUR 18,70

Petit-déjeuner «Le bon départ» plus fromage Gala et birchermuesli.

Colazione «Un gradevole inizio» più formaggino Gala e birchermuesli.

Kickstarter breakfast, plus Gala cheese and bircher muesli.

Birchermüesli

mit Getreideflocken, Äpfeln, Beeren, Bananen und cremigem Joghurt
avec des flocons de céréales, de la pomme, des baies, des bananes
et du yogourt crémeux

CHF 6.90

EUR 7,30

con fiocchi di cereali, mele, frutti di bosco, banane e yogurt cremoso
with grain flakes, apples, berries, bananas and creamy yogurt

Gipfeli

Croissant | Cornetto | Croissant

CHF 2.80

EUR 3,-

Gala-Käsli

Fromage Gala | Formaggino Gala | Gala cheese

CHF 1.-

EUR 1,10



Unsere Backwaren kommen täglich frisch von regionalen Bäckereien.

Nos produits de boulangerie sont produits quotidiennement par des boulangeries régionales.

I nostri prodotti da forno vengono consegnati ogni giorno freschi da panetterie regionali.

Our baked goods are delivered fresh daily from regional bakeries.

Alpine Bite.

Silsergipfel mit Hobelfleisch und Frischkäse mit einem Softgetränk nach Wahl.

Croissant de Sils à la viande séchée et au fromage frais, accompagné d'une boisson fraîche sans alcool au choix.

Cornetto di Sils con carne secca e formaggio fresco e una bibita fresca a scelta.



Pretzel croissant with air-dried beef and cream cheese with a soft drink of your choice.

CHF **11.80**
EUR 12,60



Sandwiches.

Sandwiches. Sandwich. Sandwiches.

Silsergipfel mit Hobelfleisch und Frischkäse	CHF	8.90
Croissant de Sils à la viande séchée et au fromage frais	EUR	9,60
Cornetto di Sils con carne secca e formaggio fresco		
Pretzel croissant with air-dried beef and cream cheese		
Butterbretzel 	CHF	4.50
Bretzel au beurre	EUR	4,80
Brezel al burro		
Pretzel with butter		
Veganes Schnitzel im Silserzöpfli 	CHF	8.50
Escalope végétale dans une mini-tresse de Sils	EUR	9,10
Cotoletta vegana in treccina di Sils		
Vegan schnitzel in a pretzel roll		





Veggie Twist.

Veganes Schnitzel im Silserzöpfli mit einem Softgetränk nach Wahl.

Escalope végétale dans une mini-tresse de Sils accompagnée d'une boisson fraîche sans alcool au choix.

Cotoletta vegana in treccina di Sils con una bibita fresca a scelta.

Vegan schnitzel in a pretzel roll and a soft drink of your choice.

CHF **11.50**
EUR 12,20

Für den kleinen Hunger.

Pour les petites faims. Per uno spuntino. Tasty bites.

Seeländerli

Geräucherte Schweinswürstchen, serviert mit Brot und Senf

Saucisses de porc fumées servies avec du pain et de la moutarde

Salsicce di maiale affumicate servite con pane e senape

Smoked pork sausages served with bread and mustard

CHF 13.50

EUR 14,40

Schweizer Apéroplättli

Parmino-Käse, grüne Oliven, Salametti und Grissini

Planchette apéritif suisse

Fromage Parmino, olives vertes, salametto et gressins

Piatto di antipasti svizzeri

Formaggio Parmino, olive verdi, salamino e grissini

Swiss appetiser platter

Parmino cheese, green olives, salametti and grissini

CHF 16.20

EUR 17,20

Eine Portion Tradition: Geräucherte Schweinswürstchen, serviert mit Brot und Senf – der absolute Renner aus dem schönen Berner Seeland. Hergestellt nach traditionellem Rezept aus Schweizer Fleisch.

100% tradition: saucisses de porc fumées, accompagnées de pain et de moutarde, une spécialité du Seeland bernois. Fabriquées selon une recette traditionnelle à base de viande suisse.

Una porzione di tradizione: salsicce di maiale affumicate, servite con pane e senape – il grande classico della bella regione del Seeland bernese. Prodotte secondo una ricetta tradizionale con carne svizzera.

A portion of tradition: smoked pork sausages, served with bread and mustard – the absolute favourite from the beautiful Bern Seeland region. Made according to a traditional recipe using Swiss meat.





Für den kleinen Hunger.

Pour les petites faims. Per uno spuntino. Tasty bites.

Grande di Svizzera

Hartkäse mit italienischem Flair

Fromage à pâte dure de style italien

Formaggio a pasta dura dal carattere italiano

Hard Italian-style cheese

CHF 11.50

EUR 12,50

Schweizer Fleischselektion, 100 g

Salami, Bündnerfleisch, Bündner Coppa und Bündner Hobelschinken

CHF 18.40

EUR 19,50

Sélection de viandes suisses 100 g

Salami, viande des Grisons, coppa des Grisons et jambon cru des Grisons

Selezione di affettati svizzeri 100 g

Salame, carne secca grigionese, coppa grigionese e prosciutto crudo grigionese

Selection of Swiss meat 100g

Salami, dried beef, pork shoulder and thinly sliced ham from Graubünden

Für den Genuss zu zweit oder allein.

À savourer seul·e ou à partager. Da condividere o da gustare da soli. Perfect for sharing — or for a moment to yourself.

Schweizer Käse- und Fleischgenuss

Salami, Bündnerfleisch, Bündner Coppa und Bündner Hobelschinken, Hartkäse: Grande di Svizzera | Zum Teilen.

CHF 27.50
EUR 29,20

Fromages et viandes suisses

Salami, viande des Grisons, coppa des Grisons et jambon cru des Grisons, fromage à pâte dure: Grande di Svizzera | à partager.

Delizie di formaggio e affettati svizzeri

Salame, carne secca grigionese, coppa e prosciutto crudo grigionese, formaggio a pasta dura: Grande di Svizzera | Da condividere.

Tasty Swiss cheese and meats

Salami, air-dried beef, pork shoulder and thinly sliced ham from Graubünden, hard cheese: Grande di Svizzera | To share.





Vorspeisen.

Entrées. Antipasti. Starters.

Thunfischsalat

Salade de thon
Insalata di tonno
Tuna salad

CHF 15.50

EUR 16,50

Canapé-Mix

Ei-, Salami-, Schinken- und Thonbrötli

CHF 12.50

EUR 13,30

Assortiment de canapés

Canapés aux œufs, au salami, au jambon et au thon

Mix di canapé

Canapé con uovo, salame, prosciutto e tonno

Canapé mix

Egg, salami, ham and tuna canapés

Veganes Gemüse-Tatar

Tartare végétane de légumes

Tartare vegana di verdure

Vegan vegetable tartare

CHF 14.50

EUR 15,40





Suppe.

Soupe. Zuppa. Soup.

Gazpacho

Kalte Gemüsesuppe mit mediterranem Charme

CHF 13.80

EUR 14,70

Gaspacho

Soupe froide de légumes aux saveurs méditerranéennes

Gazpacho

Zuppa fredda di verdure dal fascino mediterraneo

Gazpacho

Cold vegetable soup full of Mediterranean charm

Take-away.

Alle unsere Gerichte und Getränke gibt es auch zum Mitnehmen.

Tous nos plats et boissons sont disponibles à l'emporter.

Tutti i nostri piatti e bevande sono disponibili anche da asporto.

All our dishes and drinks are also available to take away.





Hauptspeisen.

Plats principaux. Piatti principali. Main dishes.

Rotes Thai-Curry mit Poulet

Curry rouge thaï au poulet

Curry rosso thai al pollo

Thai red chicken curry

CHF 22.50

EUR 23,90

Safran Risotto

Risotto au safran

Risotto allo zafferano

Saffron risotto

CHF 16.50

EUR 17,60

Wienerli mit Kartoffelsalat

serviert mit Brot und Senf

Saucisses de Vienne et salade de pommes de terre

servies avec du pain et de la moutarde

Wienerli con insalata di patate

serviti con pane e senape

Vienna sausages with potato salad

served with bread and mustard

CHF 14.80

EUR 15,70

Hauptspeisen.

Plats principaux. Piatti principali. Main dishes.

Poulet Piccata mit Tomatensauce

CHF 24.50

Piccata de poulet à la sauce tomate

EUR 26,10

Piccata di pollo con salsa al pomodoro

Chicken piccata with tomato sauce

Penne an Salsiccia-Bolognese

CHF 23.50

Penne à la sauce bolognaise à la salsiccia

EUR 25,-

Penne al ragù di salsiccia

Penne with sausage bolognese





Pausa d'Oro.

Safran Risotto mit einem
Softgetränk nach Wahl.

Risotto au safran accompagné
d'une boisson fraîche sans alcool
au choix.

Risotto allo zafferano con una bibita
fresca a scelta.

Saffron risotto with a soft drink of
your choice.

CHF **19.50**
EUR 20,70

Süsse Verführung.

Et pour finir... Una dolce tentazione. Sweet temptation.

Lemon Dream

Zitronenkuchen
Cake au citron
Cake al limone
Lemon cake

CHF 5.90
EUR 6,30

Bündner Nusstorte

Traditionell gebackene Bündner Nusstorte
Tarte aux noix traditionnelle des Grisons
Tradizionale torta di noci grigionese
Traditionally baked nut pie from Graubünden

CHF 7.50
EUR 8,-

Beerenstark

Panna cotta mit Himbeercoulis
Panna cotta avec coulis de framboises
Panna cotta con coulis di lamponi
Panna cotta with raspberry coulis

CHF 7.90
EUR 8,40





Sapori in Duo.

Panna cotta mit einem
Heissgetränk nach Wahl.

Panna cotta servie avec une
boisson chaude au choix.

Panna cotta con bevanda calda a
scelta.

Panna cotta with a hot drink of
your choice.

CHF **10.90**
EUR **11,60**

Für unsere jungen Gäste bis 12 Jahre
Pour nos jeunes hôtes jusqu'à 12 ans
Per i nostri giovani ospiti fino a 12 anni
For our young guests up to 12 years old



Für Kinder.

Pour les enfants. Per i bambini. For kids.

Ravioli Cinque Pi

mit Tomatensauce

Ravioli cinque Pi

à la sauce tomate

Ravioli alle cinque P

con salsa al pomodoro

Ravioli cinque pi

and tomato sauce

CHF 13.20

EUR 14,10

Wienerli

serviert mit Brot und Ketchup

Saucisses de Vienne

servies avec du pain et du ketchup

Wienerli

serviti con pane e ketchup

Vienna sausages

served with bread and ketchup

CHF 7.90

EUR 8,40

Inkl. 2 dl Himbeersirup
Incl. 2 dl de sirop de framboise
Incl. 2 dl di sciroppo di lamponi
Incl. 200ml raspberry syrup

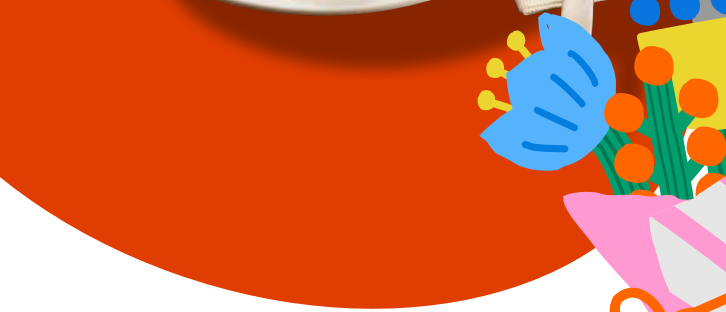


Gratis-Malset zu jedem
Kindermenu.

Un set de coloriage offert avec
chaque menu enfant.

Set da colorare in regalo con ogni
menu per bambini.

Free art set with every children's
meal.



Zitronen- zauber.

Zitronenkuchen mit einem
Heissgetränk nach Wahl.

Cake au citron avec une boisson
chaude au choix.

Cake al limone con una bevanda
calda a scelta.

Lemon cake with a hot drink of
your choice.

CHF **8.90**
EUR 9,50



Espresso	CHF	5.20
	EUR	5,50
Espresso macchiato	CHF	5.20
	EUR	5,50
Café crème	CHF	5.20
	EUR	5,50
Decaffeinato	CHF	5.20
	EUR	5,50
Espresso doppio	CHF	5.90
	EUR	6,30
Caffè americano	CHF	5.90
	EUR	6,30
Caffè latte	CHF	6.20
	EUR	6,60
Cappuccino	CHF	6.20
	EUR	6,60
Latte macchiato	CHF	6.40
	EUR	6,80
Ovomaltine	CHF	5.30
	EUR	5,60
Chocolat Cailler	CHF	5.40
	EUR	5,70
Babyccino	CHF	1.-
Nur für Kinder Réserve aux enfants Solo per bambini For children only	EUR	1,-
Extra Schlagrahm Supplément crème fouettée Supplemento panna montata Extra whipped cream	CHF	+ 1.-
	EUR	+ 1,-



Gratis | Gratuit
Gratuito | Free



Geniessen Sie Ihren Kaffee mit dem veganen Kaffeeersatz von Oatly.

Savourez votre café avec l'alternative végétale à la crème à café d'Oatly.



Goditi il tuo caffè con l'alternativa vegetale alla panna da caffè di Oatly.

Enjoy your coffee with the vegan coffee cream substitute from Oatly.



Heiss und herzlich.

Chaleur et saveurs. Caldamente consigliato. Warm and cosy.

Turm «Nebeltee» – Grüntee	CHF	5.30
Thé vert fumé Turm Tè verde «Nebeltee» Turm	EUR	5,60
Turm Mist Green Tea		

Turm «Minzblätter» – Kräuterteemischung

Infusion aux herbes et à la menthe Turm
Tisana alla menta verde e menta piperita Turm
Turm Mint Leaves – Herbal Tea Blend

Turm «Apfel-Zitrone-Kurkuma» – Früchte- und Gewürzteemischung

Infusion aux épices et aux fruits pomme-citron-curcuma Turm
Tisana aromatica mela, limone, curcuma Turm
Turm Apple Lemon Turmeric – Fruit & Spice Tea Blend

Turm «Darjeeling» – Schwarztee

Thé noir Darjeeling Turm | Tè nero Darjeeling Turm |
Turm Darjeeling – Black Tea

Heisses Wasser (nur für Take-away)	CHF	2.-
Eau chaude (uniquement à l'emporter)	EUR	2,-
Acqua calda (solo da asporto)		
Hot water (take-away only)		

Für die Durstigen.

Une petite soif? Per placare la sete. Thirsty?

Henniez mit/ohne Kohlensäure Eau minérale gazeuse/plate Acqua minerale frizzante/naturale Mineral water, sparkling or still	5 dl	CHF 5.– EUR 5,30
Vivi Kola, Vivi Kola Zero	5 dl	CHF 5.50 EUR 5,80
Ramseier Apfelschorle Jus de pomme pétillant Succo di mela frizzante Sparkling apple juice	5 dl	CHF 5.50 EUR 5,80
Rivella Rot Rivella Rouge Rivella Rossa Rivella Red	5 dl	CHF 5.50 EUR 5,80
Super T Reload Vitaminée – Zitronengras und Zitrone Thé vitaminé – citronnelle et citron Tè vitaminico – citronella e limone Vitamin tea – lemongrass and lemon	5 dl	CHF 5.50 EUR 5,80
Ramseier Orangensaft Jus d'orange Succo d'arancia Orange juice	2,5 dl	CHF 5.20 EUR 5,50
Fizzy Limone Prickelnde Zitronenlimonade Limonade au citron Gazzosa al limone Sparkling lemonade	5 dl	CHF 5.50 EUR 5,80
El Tony Mate	3,3 dl	CHF 4.50 EUR 4,80
Virgin Bellini Aperitif ohne Alkohol Apéritif sans alcool Aperitivo analcolico Non-alcoholic aperitif	1,75 dl	CHF 5.80 EUR 6,20
Crodino Rosso Aperitif ohne Alkohol Apéritif sans alcool Aperitivo analcolico Non-alcoholic aperitif	1,75 dl	CHF 5.50 EUR 5,80






Lust zu knabbern?

Envie de grignoter? Voglia di sgranocchiare?

Fancy some nibbles?

Tortilla Chips Sea Salt	  	CHF 3.80
		EUR 4,10

Tortilla Chips Paprika	  	CHF 3.80
		EUR 4,10

Extra Salsa Dip nur zu Tortilla Chips		CHF + 1.20
Sauce dip supplémentaire uniquement avec les Chips Tortilla		EUR + 1,30
Supplemento salsa dip solo con Tortilla Chips		
Extra salsa dip with Tortilla Chips only		

Zweifel Baked Pretzel Salz	 	CHF 2.80
		EUR 3,-

Quix Peanuts	 	CHF 2.80
Erdnüsse Cacahuètes Arachidi Peanuts		EUR 3,-

Quix Mandeln Wasabi Soja		CHF 1.50
Amandes au wasabi et à la sauce soja Quix		EUR 1,60
Mandorle al wasabi e salsa di soja Quix		
Quix Wasabi Soy Almonds		

Lust zu knabbern?

Envie de grignoter? Voglia di sgranocchiare?
Fancy some nibbles?

Panettone 🌿	CHF 3.80 EUR 4,10
Haribo Goldbären Gummibärchen Bonbons gélatifiés Orsetti gommosi Gummy bears	CHF 4.50 EUR 4,80
Snickers 🌿	CHF 2.80 EUR 3,-
Veganer Biber 🌿🥄 Gebäck mit Schweizer Birnel Biberli (pain d'épice) végane à la poire suisse Biber vegano, con sciroppo di pere svizzere Vegan Biber, pastry with Swiss pear syrup	CHF 3.80 EUR 4,10
Be Kind Protein Dark Chocolate Raspberry 🌿🌰 Barre protéinée au chocolat noir et aux framboises Be Kind Barretta proteica al cioccolato fondente e lamponi Be Kind Be Kind Protein Dark Chocolate Raspberry – protein bar	CHF 3.80 EUR 4,10
Be Kind Honey Roasted Nuts 🌿🌰 Barre aux noix grillées et au miel Be Kind Barretta con noci tostate e miele Be Kind Be-Kind Honey Roasted Nuts – nut bar	CHF 3.80 EUR 4,10
M&M's 🌿	CHF 2.80 EUR 3,-
Gottlieber Hüppen Waffelröllchen mit Schokoladencrèmefüllung Mini rouleaux gaufrés fourrés à la crème au chocolat Mini cialde arrotolate con ripieno di crema al cioccolato Rolled waffle sticks with chocolate cream filling	CHF 2.- EUR 2,10



Snack Attack.

Tortilla Chips Sea Salt oder
Paprika mit Salsa Dip und einem
Softgetränk nach Wahl.

Chips Tortilla au sel de mer
ou poivrons avec sauce dip
accompagnées d'une boisson
fraîche sans alcool au choix.

Tortilla chips Sea Salt o paprica
con salsa dip e una bibita fresca a
scelta.

Sea salt or paprika tortilla chips
with salsa dip and a soft drink of
your choice.

CHF

8.50

EUR

9,10



Aus der Brauerei.

De la brasserie. Dal birrificio. From the brewery.

Schützengarten Weisser Engel	5dl	CHF	8.50
Hefeweizenbier Bière blanche Birra di frumento Wheat beer		EUR	9,10
Feldschlösschen Original	3,3dl	CHF	5.20
		EUR	5,60
Valaisanne Pale Ale	3,3dl	CHF	6.30
Bière pale ale Birra Pale Ale Pale Ale		EUR	6,70
Bilz Stellare Limone (alkoholfrei)	2,5dl	CHF	5.20
Biermischgetränk mit Zitrone		EUR	5,60
Boisson à base de bière et de citron			
Bevanda a base di birra e gazzosa			
Lager-based shandy with a touch of lemon			
Feldschlösschen alkoholfrei	3,3dl	CHF	5.20
Sans alcool Senz'alcool Alcohol-free		EUR	5,60



Feierabend- Combo.

Erdnüsse mit 3,3 dl Bier nach Wahl.

Cacahuètes avec 3,3 dl de bière au choix.

Arachidi con 3,3 dl di birra a scelta.

Peanuts with 330ml of beer of your choice.

CHF **7.80**
EUR **8,40**



Soirée suisse.

Apéroplättli mit 2,5 dl Wein oder 2 dl
Schaumwein nach Wahl.

Planchette apéritif avec 2,5 dl de vin
ou 2 dl de vin mousseux au choix.

Piatto di antipasti misti con 2,5 dl di
vino o 2 dl di spumante a scelta.

Appetiser platter with 250ml of wine
or 200ml of sparkling wine of your
choice.

CHF **27.80**
EUR 29,60



Weingenuss.

Plaisirs vinicoles. Il piacere del vino. The wine experience.

Schaumwein. Vin mousseux. Vino spumante. Sparkling wine.

Baccarat Brut, Blanc de Blancs	2 dl	CHF	14.80
Cave de Genève		EUR	15,80

🍷 Genève

🍇 Chardonnay

Zartgelbe Farbe mit goldenen Reflexen, gekennzeichnet durch eine feine, beständige Perlage. Das Bouquet vereint fruchtige und florale Noten. Frischer und geschmeidiger Geschmack.

Robe jaune pâle avec des reflets dorés, caractérisé par une mousse fine et persistante. Le bouquet combine des notes fruitées et florales. Goût frais et souple.

Colore giallo pallido con riflessi dorati, caratterizzato da un perlage fine e persistente. Il bouquet unisce note fruttate e floreali. Sapore fresco e morbido.

Pale yellow in color with golden highlights, characterised by a fine, persistent mousse. The bouquet combines fruity and floral notes. Fresh, smooth taste.

Roséwein. Vin rosé. Vino rosé. Rosé wine.

Œil-de-Perdrix	2,5 dl	CHF	15.80
Domaine Escher		EUR	16,80

🍷 Valais

🍇 Pinot Noir

Dieser Pinot-Noir-Rosé bietet einen Duft von Zitrusfrüchten und frischen Waldfrüchten. Der Geschmack ist vollmundig, rund und von einer schönen, aromatischen Intensität. Ein wahrer Genuss-Rosé.

Ce rosé de pinot noir offre un nez d'agrumes et de fruits frais des bois. L'attaque en bouche est ample, ronde, avec une belle intensité aromatique. Un rosé synonyme de pur plaisir.

Questo Pinot Noir Rosé offre un bouquet di profumi agrumati e freschi frutti di bosco. L'attacco in bocca è pieno, rotondo, con una bella intensità aromatica. Un vero rosé di piacere.

This Pinot Noir Rosé offers a nose of citrus and fresh forest fruits. The palate is full and round, with a beautiful, aromatic intensity. A rosé to be savoured.



Weissweine. Vins blancs. Vini bianchi. White wines.

Esprit Terroir Morges Vieilles Vignes 2,5dl CHF 14.80
Cave de la Côte EUR 15,80

🏠 Vaud

🍇 Chasselas

Zartgelb mit grünen Reflexen. Aromen von Muskat, Zitrusfrüchten und Äpfeln prägen die Nase. Am Gaumen überzeugt der Wein durch Frische und ein ausgewogenes Säurespiel, abgerundet durch einen weichen und eleganten Abgang.

Jaune pâle avec des reflets verts. Bouquet marqué par des arômes de muscade, d'agrumes et de pommes. En bouche, il convainc par sa fraîcheur et une acidité équilibrée, complété par une finale douce et élégante.

Giallo pallido con riflessi verdi. Aromi di noce moscata, agrumi e mele dominano il naso. Al palato convince con la sua freschezza e un gioco equilibrato di acidità, completato da un finale morbido ed elegante.

Pale yellow with green highlights. Aromas of nutmeg, citrus fruits and apples dominate the nose. On the palate, it impresses with its freshness and balanced acidity, rounded off by a soft and elegant finish.

Goldbeere Riesling-Silvaner 2,5dl CHF 16.20
Rutishauser-DiVino EUR 17,20

🏠 Aargau, Schaffhausen, Thurgau und Zürich

🍇 Riesling-Silvaner

Würzige Noten von zartem Muskat, Zitrusfrüchten und Äpfeln in der Nase. Frischer Auftakt, angenehmes Säurespiel, feinfruchtige Zitrusaromen. Weich und elegant im Abgang.

Des notes épicées de muscade délicate, d'agrumes et de pommes au nez. Attaque fraîche, acidité agréable, agrume finement fruité. Finale douce et élégante.

Note speziate di delicata noce moscata, agrumi e mele al naso. Inizio fresco, piacevole gioco di acidità, agrumi finemente fruttati. Morbido ed elegante in finale.

Spicy notes of delicate nutmeg, citrus fruits and apples on the nose. Fresh start, pleasant acidity, fine, fruity citrus notes. Soft and elegant in the finish.



Rotweine. Vins rouges. Vini rossi. Red wines.

Dôle des Monts

Maison Gilliard

2,5dl

CHF

15.80

EUR

16,80



Valais



Pinot Noir & Gamay

Aromen roter Früchte wie Erdbeere, Himbeere und Kirsche. Fruchtiger Einstieg, gefolgt von einer seidigen Textur und gut eingebundenen Tanninen, die in einem vollmundigen Erlebnis münden.

Arômes de fruits rouges tels que la fraise, la framboise et la cerise. Attaque fruitée, texture soyeuse, tannins bien intégrés pour une saveur corsée.

Aromi di frutti rossi come fragola, lampone e ciliegia. Ingresso fruttato, seguito da una texture setosa e tannini ben integrati che sfociano in un'esperienza corposa.

Aromas of red fruits like strawberry, raspberry and cherry. Fruity entry, followed by a silky texture and well-integrated tannins, leading to a full-bodied experience.

Merlot Expression

Cave de la Côte

2,5dl

CHF

16.60

EUR

17,60



Vaud



Merlot

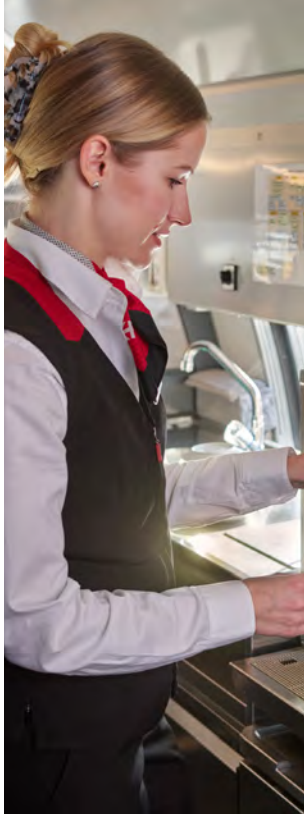
Aromen von schwarzen Früchten, Brombeeren und Heidelbeeren in der Nase. Am Gaumen zeigt sich der Wein weich, mit Noten von schwarzen Kirschen und Waldbeeren, gefolgt von einer geschmeidigen Textur und fein-samtigen Tanninen im Abgang.

Arômes de fruits noirs, mûres et myrtilles. En bouche, ce vin se révèle doux avec des notes de cerises noires et de baies des bois. Texture souple, tannins finement veloutés en finale.

Aromi di frutti neri, more e mirtilli al naso. Al palato si rivela morbido con note di ciliegie nere e bacche di bosco, seguito da una texture liscia e tannini finemente vellutati in finale.

Aromas of black fruits, blackberries and blueberries on the nose. On the palate, it is soft with notes of black cherries and forest berries, followed by a smooth texture and finely velvety tannins in the finish.





Informationen.

Informations. Informazioni. Information.

Gerne bedienen wir Sie von 6.30 bis 21.00 Uhr in unseren Speisewagen. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass wir auf begrenztem Raum arbeiten und unsere Lagermöglichkeiten dadurch eingeschränkt sind. Sollte daher ein von Ihnen gewähltes Angebot nicht mehr verfügbar sein, bieten Ihnen unsere Mitarbeitenden gerne eine Alternative aus unserem Sortiment an. Damit alle Gäste den Speisewagen genießen können, bitten wir Sie, etwas zu konsumieren oder den Platz weiterzugeben. Vielen Dank für Ihr Verständnis!
Diese Speisekarte ist ab Juni 2026 gültig. Alle unsere Preise verstehen sich inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Preis- und Produktänderungen sind vorbehalten.
Wir freuen uns, Sie bedienen zu dürfen und wünschen Ihnen eine gute Reise. Ihr Elvetino-Team.

Nous sommes heureux de vous servir de 6h30 à 21h00 dans nos voitures-restaurants.
Nous attirons votre attention sur le fait que nous travaillons dans un espace restreint et que nos capacités de stockage sont limitées. Il peut donc arriver que l'article que vous avez choisi ne soit plus disponible, auquel cas notre personnel se fera un plaisir de vous proposer un autre produit de notre assortiment. Afin que tous les voyageurs et toutes les voyageuses puissent profiter du confort de la voiture-restaurant, nous vous prions de consommer quelque chose ou de laisser votre place.
Nous vous remercions de votre compréhension!
Cette carte est valable à partir de juin 2026. Tous nos prix s'entendent TVA incluse. Sous réserve de modifications des prix et des produits.
Nous vous souhaitons un agréable voyage. Votre équipe Elvetino.

Saremo lieti di servirvi dalle 6.30 alle 21.00 nelle nostre carrozze ristorante.
Desideriamo inoltre informarti che lavoriamo in uno spazio ridotto e le nostre possibilità di stoccaggio sono pertanto limitate. Se il prodotto che hai scelto non è più disponibile, il nostro personale sarà lieto di proporti un'alternativa dal nostro assortimento. Affinché tutti i clienti possano godersi la carrozza ristorante, ti chiediamo gentilmente di consumare qualcosa o di cedere il posto. Ti ringraziamo per la comprensione. Questo menu è valido da giugno 2026. I nostri prezzi includono l'IVA legale. Con riserva di modifiche ai prezzi e ai prodotti.
Sarà nostro piacere poterti servire. Ti auguriamo buon viaggio. Il team Elvetino.

We are delighted to serve you from 6:30am to 9pm at our SBB Restaurants and Bistros.
Please note that we work in a limited space and our storage options are therefore restricted. If your chosen item is no longer available, our staff will be happy to offer you an alternative from our range of products. To ensure all guests can enjoy the dining car, we kindly ask you to purchase something or vacate your seat. Thank you for your understanding. This menu is valid from June 2026. Our prices include statutory VAT. Prices and product specifications are subject to change.
We wish you a pleasant journey. Your Elvetino-Team.



Feedback – Ihre Meinung zählt!

Hatten Sie ein positives Erlebnis oder sind Sie unzufrieden? Geben Sie uns Ihr Feedback über den QR-Code – wir freuen uns auf Ihre Rückmeldung!

Feed-back – votre opinion compte!

Une expérience positive ou un moment moins agréable? Partagez votre avis via le code QR; nous nous réjouissons de savoir ce que vous pensez!

Feedback – La tua opinione è importante!

Hai avuto un'esperienza positiva o qualcosa è andato storto? Inviaci il tuo feedback tramite il codice QR: siamo curiosi di sapere cosa ne pensi!

Feedback – we want to hear from you!

Great experience or not satisfied? Share your thoughts via the QR code – we're eager to hear from you!



Platzreservation im Speisewagen.

Buchen Sie Ihren Sitzplatz bequem auf SBB.ch. Die Gebühr von CHF 5.– wird an Ihre Konsumation angerechnet. Ohne Konsumation kann der Platz freigegeben werden.

Réservation de places dans les voitures-restaurants.

Réservez votre place en toute simplicité sur CFF.ch. Les frais de 5 francs seront déduits de vos consommations. Si vous ne consommez pas, il peut vous être demandé de libérer la place.

Prenotazione dei posti nella carrozza ristorante.

Prenota comodamente il tuo posto a sedere su FFS.ch. La tassa di CHF 5.– sarà dedotta dalla tua consumazione. Senza consumazione, il posto potrà essere ceduto ad altri.

Seat reservations in the dining car.

Book your seat conveniently on SBB.ch/en. The CHF 5 fee will be deducted from your bill. If you do not make a purchase, the seat may be given to other guests.



ISO-9001.

Elvetino ist nach ISO-9001 zertifiziert durch die Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS).

Elvetino est certifiée ISO-9001 par l'Association Suisse pour Systèmes de Qualité et de Management (SQS).

Elvetino è certificata ISO 9001 dall'Associazione Svizzera per Sistemi di Qualità e di Management (SQS).

Elvetino is ISO 9001 certified. The audit by the Swiss Association for Quality and Management Systems (SQS) certifies that Elvetino has good quality management.



Alkoholverkauf.

Das Gesetz verbietet den Verkauf von Wein, Bier und Apfelwein an unter 16-Jährige sowie von Spirituosen, Aperitifs und Alcopops an unter 18-Jährige.

In manchen Regionen (z.B. Italien, Tessin) ist der Verkauf von jeglichem Alkohol erst ab 18 Jahren erlaubt. Das Personal darf einen Ausweis verlangen.

Vente d'alcool.

La loi interdit la vente de vin, de bière et de cidre aux moins de 16 ans, et la vente de liqueurs, d'apéritifs et d'alcopops aux moins de 18 ans. Dans certaines régions, comme en Italie et au Tessin, la vente de tout alcool est interdite à tous les moins de 18 ans. Le personnel peut demander une pièce d'identité.

Vendita di alcolici.

La vendita di vino, birra e sidro ai minori di 16 anni e la vendita di superalcolici, aperitivi e alcopop ai minori di 18 anni sono vietate. In alcune regioni, come in Italia e in Ticino, è vietata la vendita di qualsiasi alcolico ai minori di 18 anni. Il personale può richiedere un documento di identità.

Alcohol sales.

The law prohibits the sale of wine, beer and cider to persons under 16 years of age and the sale of spirits, aperitifs and alcopops to persons under 18 years of age. In some regions, such as Italy and Ticino, the sale of any alcohol is prohibited for those under 18. Staff may request identification.



Zahlungsinformationen.

Die Preise sind in CHF und EUR angegeben. Die Beträge beruhen auf dem Wechselkurs vom 14.04.2026 (1 EUR = 0.94 CHF).

Massgebend ist die Währung des Landes, in dem sich der Zug bei der Zahlung befindet: In der Schweiz gelten die CHF-Preise, in Deutschland, Österreich und Italien die EUR-Preise. Die jeweils andere Währung stellt einen unverbindlichen Richtwert dar. Bei Zahlung in dieser Währung wird der massgebende Preis zum im Kassensystem angewendeten Wechselkurs umgerechnet. Aufgrund von Wechselkursschwankungen und Rundungen kann der effektiv belastete Betrag von den auf der Karte ausgewiesenen Betragen abweichen.

Wir bitten Sie, wenn möglich bargeld- und kontaktlos zu bezahlen.

Informations de paiement.

Les prix sont indiques en francs suisses et en euros. Les montants sont fixes en fonction du taux de change au 14 avril 2026 (1 euro = 0.94 franc).

L'élément déterminant est la monnaie du pays dans lequel le train se trouve au moment du paiement: les prix sont en francs suisses en Suisse, tandis qu'ils sont en euros en Allemagne, en Autriche et en Italie.

L'autre devise est donnée à titre indicatif. En cas de paiement dans cette devise, le prix déterminant est converti au taux de change en vigueur dans le système de caisse. En raison des fluctuations du taux de change et des arrondis, le montant effectivement debite peut differer des montants indiques sur la carte.

Nous vous prions de payer dans la mesure du possible sans espèces et sans contact.

Informazioni sul pagamento.

I prezzi sono indicati in franchi svizzeri e in euro. Gli importi si basano sul tasso di cambio del 14 aprile 2026 (1 EUR = 0,94 CHF).

Determinante è la valuta del Paese in cui si trova il treno al momento del pagamento: in Svizzera si applicano i prezzi in CHF, in Germania, Austria e Italia i prezzi in EUR.

L'altra valuta rappresenta un valore indicativo non vincolante. In caso di pagamento in questa valuta, il prezzo determinante viene convertito al tasso di cambio applicato nel sistema di cassa. A causa delle variazioni dei corsi di cambio e degli arrotondamenti, l'importo effettivamente addebitato pu differire dagli importi indicati sul menu.

Se possibile ti invitiamo a pagare senza contanti e contactless.

Payment information.

Prices are listed in CHF and EUR. The amounts are based on the exchange rate of 14 April 2026 (1 EUR = 0.94 CHF).

The currency of the country where the train is at the moment of payment applies: CHF prices in Switzerland, EUR prices in Germany, Austria and Italy.

The other currency is shown for guidance only and is non-binding. If payment is made in this currency, the applicable price will be converted using the exchange rate applied by the point-of-sale system. Due to exchange rate fluctuations and rounding, the final amount charged may differ from the amount shown on the menu.

We kindly ask you to use cashless and contactless payment methods, where possible.

Folgende Kreditkarten werden von uns akzeptiert (bei auslandischen Kreditkarten können Gebuhren anfallen):

Nous acceptons les cartes de credit suivantes (des frais peuvent s'appliquer pour les cartes de credit étrangères):

Accettiamo le seguenti carte di credito (le carte di credito estere possono comportare l'addebito di spese aggiuntive):

We accept the following credit cards (charges may be incurred for the use of foreign credit cards):



Nur in Schweizer Franken und in der Schweiz:

Uniquement en francs suisses et en Suisse:

Solo in franchi svizzeri e in Svizzera:

In Swiss francs and in Switzerland only:



SBB Geschenkkarten
Cartes cadeaux CFF
Carte regalo FFS
SBB gift card

